

董事及高層管理人員履歷

董事會

執行董事

宋 林先生，四十二歲，自二零零零年六月二十一日起擔任本公司主席。彼亦為華潤集團及中國華潤總公司常務董事兼總經理、華潤創業有限公司主席，以及華潤電力控股有限公司主席。宋先生擁有豐富企業管理經驗，現負責本公司整體業務發展策略。彼持有中國上海同濟大學力學學士學位。

朱金坤先生，五十歲，於二零零三年一月十五日獲委任為本公司副主席兼行政總裁，負責本集團的整體發展及營運。彼亦身兼華潤集團董事及本集團全資附屬公司華潤微電子（控股）有限公司主席及兼任本集團非全資附屬公司沈陽華潤三洋壓縮機有限公司主席。朱先生早年曾在國家對外經濟貿易部任職，於一九九一年加入華潤集團，先後擔任多個重要崗位的領導職務，具豐富行政管理經驗。出任現任職務前，彼自一九九七年起負責本集團半導體業務策略規劃、業務發展及營運，對半導體行業有深刻認識。朱先生於一九七八年畢業於中國南京大學。

BOARD OF DIRECTORS

Executive Director

Mr. Song Lin, aged 42, has been the Chairman of the Company since 21st June, 2000. He is concurrently Executive Director & President of CRH and China Resources National Corporation, Chairman of China Resources Enterprise, Limited and also Chairman of China Resources Power Holdings Company Limited. Mr. Song has extensive experience in corporate management and is responsible for the overall business and strategic planning of the Company. He holds a Bachelor's degree in Mechanics from the University of Tong Ji in Shanghai, the PRC.

Mr. Zhu Jinkun, aged 50, was appointed as the Deputy Chairman and Chief Executive Officer of the Company on 15th January, 2003 with overall responsibilities for the Group's operation and development. He is also a Director of CRH and the Chairman of China Resources Microelectronics (Holdings) Limited, a wholly owned subsidiary of the Company. He is concurrently Chairman of China Resources (Shenyang) Sanyo Compressor Co Ltd, a non-wholly owned subsidiary of the Company. Mr. Zhu was engaged in the Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation of China in his early years. He joined CRH in 1991, occupied many important positions successively and is experienced in business administration. Prior to his present appointment, he has extensive experience in semiconductor operations and was responsible for strategic planning, business development and operation of the Group's Semiconductor Business since 1997. Mr. Zhu graduated from Nanjing University, the PRC in 1978.

董事及高層管理人員履歷

王添根先生，四十七歲，於二零零一年五月二十八日獲委任為本公司執行董事兼財務總監，負責本集團整體財務及法律事務管理工作。彼亦為在香港主板上市的華潤上華科技董事會成員。王先生為英國特許公認會計師公會及香港會計師公會資深會員、新加坡及馬來西亞會計師公會成員，並持有工商管理碩士學位。王先生擁有逾二十年專業管理經驗，曾經在東南亞、香港及中國多個國家擔任各行業職位。

Mr. Ong Thiam Kin, Ken, aged 47, was appointed as an Executive Director and Chief Financial Officer of the Company on 28th May, 2001 with overall responsibilities for the financial and legal operations of the Group. He is also a member of the Board of Directors of Hong Kong mainboard listed CSMC-Tech. He is fellow members of the Association of Chartered Certified Accountants in the United Kingdom, the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and members of the national accounting bodies of Singapore and Malaysia. He also possesses a Master of Business Administration degree. He has more than 20 years of diverse range of experience in professional practice and various industries straddling countries in Southeast Asia, Hong Kong and the PRC.

戴振華先生，五十九歲，於二零零一年五月二十八日獲委任為本公司執行董事，負責本集團壓縮機業務的整體發展。彼亦為本集團全資附屬公司華潤製冷科技有限公司董事總經理，該公司從事本集團壓縮機業務。戴先生於一九六九年畢業於中國哈爾濱工業大學，主修機械及工業工程。彼負責本集團壓縮機業務的策略規劃、業務發展及營運。

Mr. Dai Zhenhua, aged 59, was appointed as an Executive Director of the Company on 28th May, 2001 with overall responsibilities for the Group's Compressor Business. He is also a Director and General Manager of China Resources Cooling Technology Company Limited, a wholly owned subsidiary of the Company engaged in the Compressor Business of the Group. Mr. Dai graduated in 1969 from Harbin Institute of Technology, the PRC with major in Mechanical and Industrial Engineering. He is responsible for strategic planning, business development and operation of the Group's Compressor Business.

董事及高層管理人員履歷

王國平先生，四十二歲，於二零零三年三月十一日獲委任為本公司執行董事，彼亦於二零零三年三月六日獲委任為本公司全資附屬公司華潤微電子(控股)有限公司董事總經理，該公司從事本集團半導體業務。王先生在此前擔任無錫中國華晶電子集團總經理，曾長期從事半導體技術研發及生產管理工作，在集成電路和分立器件的芯片製造、測試及封裝等領域具有豐富經驗和專長。王先生於一九八六年畢業於成都電子科技大學，取得工程碩士學位。

Mr. Wang Guoping, aged 42, was appointed as an Executive Director of the Company on 11th March, 2003. He was also appointed on 6th March, 2003 as the Director and General Manager of China Resources Microelectronics (Holdings) Limited, a wholly owned subsidiary of the Company engaged in Semiconductor Business of the Group. Mr. Wang was formerly the General Manager of China Huajing Electronics Group Corporation in Wuxi. He has extensive experience in semiconductor research & development and production management. He is also well versed in managing operation of manufacturing bipolar IC's & discrete devices, testing & packaging. Mr. Wang holds a Master Degree in Engineering from University of Electronic Science and Technology, Chengdu in 1986.

俞 宇先生，四十三歲，於二零零一年十二月加盟本公司，為本集團業務發展副總裁，於二零零二年五月二十八日獲委任為本公司執行董事，彼亦為在香港主板上市的華潤上華科技董事會成員。俞先生具有超過十年從事直接投資及項目管理經驗，擁有工程碩士學位及工商管理碩士學位。

Mr. Yu Yu, aged 43, joined the Company in December 2001 as Vice President, Business Development of the Group and was appointed as an Executive Director of the Company on 28th May, 2002. He is also a member of the Board of Directors of Hong Kong mainboard listed CSMC-Tech. Mr. Yu has more than 10 years experience in direct investment and project management. He has a Master degree in Engineering and a Master degree in Business Administration.

董事及高層管理人員履歷

俞 敏先生，四十七歲，於一九九七年十一月二十日獲委任為本公司執行董事，負責本集團國內辦公室傢具業務的整體發展，包括各銷售點和工廠之營運。彼畢業於浙江中醫學院，擁有逾十六年貿易和工廠管理經驗。

Mr. Yu Min, aged 47, was appointed as an Executive Director of the Company on 20th November, 1997 with overall responsibilities for the Group's Furniture Business in the PRC encompassing the operation of sales offices and production plants. Mr. Yu graduated from the Zhejiang College of Traditional Chinese Medicine. He has over 16 years of experience in trading and plant management.

非執行董事

陳 朗先生，三十九歲，於二零零三年一月十五日獲委任為本公司非執行董事，現任華潤萬家有限公司副主席兼首席執行官。陳先生在華潤集團服務超過十年，現任華潤集團董事。加盟本集團以前，陳先生曾擔任華潤投資開發有限公司總經理，並曾負責華潤集團在加拿大及泰國的重要投資，擁有豐富企業發展及投資策略經驗。彼持有中國安徽大學經濟學學士學位以及美國舊金山大學工商管理碩士學位。

Non-executive Director

Mr. Chen Lang, aged 39, was appointed as the Non-executive Director of the Company on 15th January, 2003. He is currently the Vice Chairman and Chief Executive Officer of China Resources Vanguard Company Limited. Mr. Chen is also a director of CRH and has been with CRH for more than 10 years. Prior to joining the Group, he was the General Manager of China Resources Development and Investment Company Limited. Formerly in charge of CRH's substantial investments in Canada and Thailand, he has obtained extensive experience in both corporate development and investment strategy. He holds a Bachelor of Economics degree from Anhui University, the PRC and a Master of Business Administration degree from the University of San Francisco in the United States.

董事及高層管理人員履歷

獨立非執行董事

黃得勝先生，五十四歲，於一九九八年獲委任為本公司獨立非執行董事。黃先生於一九八四年獲香港最高法院接納為律師，於香港私人執業逾二十年。彼於一九八四年至一九八七年期間，曾在香港兩間本地律師行任職助理律師，其後於一九八七年開展個人業務。黃先生於二零零三年一月十八日獲委任為中國委托公證人，持有北京大學法律專業碩士學位。黃先生為本公司薪酬委員會主席。

Independent Non-executive Director

Mr. Wong Tak Shing, aged 54, was appointed as an Independent Non-executive Director of the Company in 1998. Mr. Wong was admitted as a solicitor of the Supreme Court of Hong Kong in 1984 and has been in private practice in Hong Kong for over 20 years. From 1984 to 1987, he worked as an assistant solicitor with two local law firms in Hong Kong before setting up his own practice in 1987. Mr. Wong was appointed as a China-Appointed Attesting Officer with effect from 18th January, 2003. Mr. Wong also holds a LL.M. degree from Peking University. Mr. Wong is the Chairman of the Company's Remuneration Committee.

陸志昌先生，四十九歲，於二零零二年一月三十一日獲委任為本公司獨立非執行董事。陸先生為香港執業會計師，亦為香港會計師公會及英國特許公認會計師公會資深會員。陸先生自一九九五年起執業，執業前已積累逾十年審計、建築及航空業經驗。陸先生為本公司審核委員會主席。

Mr. Luk Chi Cheong, aged 49, was appointed as an Independent Non-executive Director of the Company on 31st January, 2002. Mr. Luk is a practicing Certified Public Accountant in Hong Kong and a Fellow Member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Association of Chartered Certified Accountants, United Kingdom. Mr. Luk has been in accounting practice since 1995 and prior to that he has over 10 years of diversified experience in audit, construction and airline industry. Mr. Luk is the Chairman of the Company's Audit Committee.

高秉強教授，五十三歲，於二零零四年三月十七日獲委任為獨立非執行董事。高教授於香港大學物理系取得科學士學位，並擁有加州柏克萊大學電子工程／計算機科學碩士以及博士學位。IEEE在二零零二年向高教授授予《固體電路大獎》，表揚他在研究芯片設計的貢獻。高教授為本公司提名委員會主席。

Professor Ko Ping Keung, aged 53, was appointed as an independent non-executive director on 17th March, 2004. He received his B.S. degree in Physics from The University of Hong Kong, and M.S. and Ph. D. in Electrical Engineering and Computer Science (EECS) from the University of California at Berkeley. For his contribution to the development of device models used for IC design, Professor Ko was awarded the 2002 IEEE Solid-State Circuits Award. Professor Ko is the Chairman of the Company's Nomination Committee.

Biographical Details of Directors and Senior Management

董事及高層管理人員履歷

高層管理人員

總部

王 瑩女士，四十歲，於二零零二年五月七日獲委任為本集團人力資源副總裁，負責本集團人力資源管理及行政服務工作。王女士於一九八八年加盟華潤集團，先後在華潤集團北京總部、華潤集團合資企業以及華潤集團研究部工作，在業務管理方面具豐富經驗。王女士持有文學碩士學位以及工商管理碩士學位。

陳承志先生，四十二歲，於二零零一年六月加盟本集團，擔任法律顧問。陳先生持有文學學士學位和法律學學士學位，並分別於一九九四年及一九九五年取得香港及英國執業律師資格，彼亦為英國仲裁學會會員。加盟本集團以前，陳先生曾於本地律師行任職律師，擁有豐富法律事務經驗。

賴展文先生，三十七歲，於二零零零年八月加盟本公司，擔任本集團副財務總監。加盟本集團以前，彼曾任華潤投資開發有限公司財務部主管。賴先生持有會計學學士學位及企業財務碩士學位，並為英國特許公認會計師公會資深會員及香港會計師公會會員，在財務管理及企業財務方面擁有豐富經驗。

Senior Management

Head Office

Ms. Wang Ying, aged 40, was appointed as Vice President, Human Resources of the Group in 7th May, 2002 and is responsible for the human resources management and administration of the Group. She joined China Resources (Holdings) Limited in 1988, and worked in CRH's Beijing Head Office, CRH's joint venture and the Research Department of CRH successively. She has extensive experience in business administration. Ms. Wang has a Master of Arts degree and a Master of Business Administration degree.

Mr. Chan Shing Che, Phileas, aged 42, joined our Group as Legal Counsel in June 2001. He holds a Bachelor of Arts Degree and a Bachelor of Laws Degree, and was admitted as a solicitor of Hong Kong in 1994 and England and Wales in 1995. Mr. Chan is also a member of The Chartered Institute of Arbitrators. Prior to joining the Group, Mr. Chan was in private practice and has a wide range of experience in different areas of the law.

Mr. Lai Chin Man, Daniel, aged 37, joined the Company in August 2000 as Deputy Chief Financial Officer of the Group. He was the Head of Finance Department of China Resources Development and Investment Company Limited prior to joining the Group. He has a Bachelor degree in Accountancy and a Master degree in Corporate Finance and is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants and an associate member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Mr. Lai has accumulated extensive experience in financial management and corporate finance.

董事及高層管理人員履歷

半導體業務

陳南翔博士，四十三歲。於二零零二年十一月加盟華潤微電子（控股）有限公司，擔任董事兼副總經理，負責策略規劃、產品開發及研發工作。彼其後於二零零四年六月十日獲委任為無錫華潤晶芯半導體有限公司董事兼總經理，該公司主要從事利用雙極科技之六吋晶圓片代工製造。陳博士亦是在香港主板上市的華潤上華科技董事會成員，曾先後在北京大學微電子研究所、德國Fraunhofer集成電路研究所、德國Max Planck微結構研究所及美國加州Sunnyvale Supertex公司工作。彼於一九八二年畢業於成都電子科技大學，取得工程學士學位，其後於一九八九年在北京師範大學取得博士學位。

Semiconductor Business

Dr. Chen Nan-Xiang, aged 43, joined China Resources Microelectronics (Holdings) Limited in November 2002 as a Director and Deputy General Manager, with responsibilities for strategic planning, product development and R&D. Dr. Chen became Director and General Manager of Wuxi CR Semiconductor Wafers & Chips Ltd. on 10th June, 2004, which is a 6-inch wafer foundry house using bipolar-based technologies. Dr. Chen is also a member of the Board of Directors of Hong Kong mainboard listed CSMC-Tech. He has worked in Microelectronics Research Centre of Beijing University, Fraunhofer Institute of Integrated Circuits in Germany, Max Planck Institute for Microstructures in Germany and Sunnyvale Supertex Corporation in California. Dr. Chen holds a Bachelor degree in Engineering from the University of Electronic Science and Technology, Chengdu in 1982, and a PhD from Beijing Normal University in 1989.

楊楠先生，四十六歲，現任華潤微電子（控股）有限公司副總經理，彼於一九九二年二月十一日加盟華潤半導體有限公司，擔任董事長兼總經理。楊先生曾任職北京東光電工廠，在半導體生產管理方面擁有豐富經驗。楊先生畢業於成都電子科技大學半導體物理與器件專業，取得學士學位。

Mr. Yang Nan, aged 46, is a Deputy General Manager of China Resources Microelectronics (Holdings) Limited and the Chairman and General Manager of China Resources Semiconductor Company Limited, which he joined on 11th February, 1992. Mr. Yang has worked in Beijing Dong Guang Electronic Factory and has extensive experience in semiconductor production management. Mr. Yang holds a Bachelor degree majoring in Semiconductor Physics and Devices from The University of Electronic Science and Technology, Chengdu.

王佩輝女士，四十二歲，於一九八六年九月加盟華潤集團。現任華潤微電子（控股）有限公司董事兼財務總監，負責整體財政管理和信息管理工作。王女士畢業於中國東北財經大學，主修工業會計，持有經濟學學士學位。大學畢業後，王女士一直於香港及國內公司工作，具有豐富財務及投資管理等工作經驗。

Ms. Wang Pei Hui, aged 42, joined China Resources Group in September 1986. She is now a Director and the Chief Financial Officer of China Resources Microelectronics (Holdings) Limited with overall responsibilities for its financial operations and information management. She holds a Bachelor degree in Economics with major in Industrial Accounting from the Northeast University of Finance and Economics, the PRC. Since graduation, she has gained extensive experience in financial and investment management in Hong Kong and PRC companies.

董事及高層管理人員履歷

唐力強先生，五十一歲，高級經濟師。於二零零四年六月十日獲委任為華潤微電子（控股）有限公司副總經理，於二零零二年十二月獲委任為無錫華潤微電子有限公司副總經理，在此之前曾擔任無錫中國華晶電子集團公司副總經理。唐先生於集成電路和分立器件晶片製造及封裝管理擁有豐富經驗。彼畢業於江南大學，於一九九七年畢業於上海財經大學經濟管理研究生專業，獲經濟學碩士學位。

Mr. Tang Li Qiang, Senior Economist, aged 51. He was appointed as a Deputy General Manager of China Resources Microelectronics (Holdings) Limited on 10th June, 2004 and appointed as the Deputy General Manager of Wuxi China Resources Microelectronics Co., Ltd. in December 2002. Mr. Tang was formerly the Deputy General Manager of China Huajing Electronics Group Corporation in Wuxi. He has extensive experience in managing IC and discrete devices manufacturing and packaging operations. He graduated at Southern Yangtze University and obtained his Master Degree from Shanghai University of Finance & Economics in 1997.

趙建坤先生，三十八歲，現任華潤微電子（控股）有限公司副總經理，亦為無錫華潤華晶微電子有限公司董事兼總經理，該公司主要從事晶圓片製造及加工業務。趙先生於一九八九年加盟中國華晶電子集團公司，於集成電路和分立器件晶片製造及管理方面擁有豐富經驗。彼於一九八九年畢業於中國成都電子科技大學，獲工程碩士學位。

Mr. Zhao Jiankun, aged 38, is a Deputy General Manager of China Resources Microelectronics (Holdings) Limited, and a Director and General Manager of Wuxi China Resources Huajing Microelectronics Co. Ltd., which is engaged in wafer fabrication and processing business. Mr. Zhao joined the China Huajing Electronics Group Corporation in 1989 and has extensive experience in managing IC and discrete devices manufacturing operations. Mr. Zhao holds a Master Degree from University of Electronic Science and Technology, Chengdu in 1989.

李家迪博士，四十三歲，二零零二年三月加盟華潤微電子（控股）有限公司，擔任助理總經理，於同年四月獲委任為無錫華潤矽科微電子有限公司副總經理，負責集成電路設計及新產品開發業務，他也是無錫盈泰科技有限公司的總經理。李博士曾於美國施樂公司工作逾十年，負責數字圖像系統開發及集成電路設計。一九八三年畢業於臺灣成功大學電機工程系，其後於一九九一年獲南加州大學電機工程哲學博士。

Dr. Chiadi Lee, aged 43, joined China Resources Microelectronics (Holdings) Limited in March 2002 as an Assistant General Manager and was appointed as the Deputy General Manager of Wuxi China Resources Semico Co., Ltd. in April 2002 with overall responsibilities for the IC design and development of new products. He is also the General Manager of Wuxi INTECH Technology Co., Ltd. Dr. Lee worked in Xerox (USA) for more than 10 years, responsible for digital graphic system development and IC design. Dr. Lee graduated from the Department of Electrical Engineering of Taiwan Chengong University in 1983 and obtained his Ph.D. from the Department of Electrical Engineering of the University of Southern California in 1991.

董事及高層管理人員履歷

張小鍵先生，四十三歲，現任華潤微電子控股有限公司助理總經理，以及無錫華潤安盛科技有限公司董事兼總經理，該公司主要從事集成電路晶片封裝業務。張先生於一九七九年加盟中國華晶電子集團公司，在集成電路與分立器件晶片封裝及管理方面擁有豐富經驗。彼於一九八四年在中國電子工業部附屬學院半導體工藝專業（大學專科）取得學士學位，二零零零年至二零零二年期間在中國人民大學進修工商管理專業，其後於二零零四年在美國百林頓大學取得工商管理碩士學位。

Mr. Zhang Xiao Jian, aged 43, is an Assistant General Manager of China Resources Microelectronics (Holdings) Limited and a Director and General Manager of Wuxi CR Micro-Assemb Techn. Ltd., which is engaged in IC Packaging Business. Mr. Zhang joined the China Huajing Electronics Group Corporation in 1979 and has extensive experience in managing IC and discrete devices packaging operations. Mr. Zhang holds a degree majoring in IC Processing from the Institute of Ministry of Electronic Industries in 1984, and attended an advanced course of Administration Management at Remin University of China from 2000 to 2002 and obtained his MBA degree from Barrington University, the USA in 2004.

鄭明先生，四十三歲，現任華潤微電子（控股）有限公司助理總經理，亦擔任無錫華潤矽科微電子有限公司董事兼總經理。鄭先生於一九八二年及一九八七年先後獲得西安電子科技大學工學學士及碩士學位。於一九八八年八月至一九九二年二月期間，曾以訪問學者身分在德國柏林工業大學微電子研究所從事ASIC Top-Down設計。於一九八七年至二零零二年期間曾分別出任中國華晶電子集團公司中研所研究室主任、設計中心副總經理以及無錫華潤矽科微電子有限公司常務副總經理等職務。彼亦為無錫華晶矽科微電子有限公司之始創人。

Mr. Zheng Ming, aged 43, is an Assistant General Manager of China Resources Microelectronics (Holdings) Limited and a Director and General Manager of Wuxi China Resources Semico Co., Ltd. He graduated with Bachelor and Master Degrees from Xian University in 1982 and in 1987 respectively. He was also a Visiting Scholar to the Microelectronics Institute of Berlin Technology University studying ASIC Top-Down Design from August 1988 to February 1989. He worked in China Huajing Electronics Group Corporation from 1987 to 2002 as Director of ASIC Department and Vice President of Design Centre in Huajing Central Research Institute, the Deputy Director of Design Institute, and Vice General Manager of Wuxi China Resources Semico Co., Ltd. He was also a Founder of Wuxi Huajing Semico Microelectronics Company Limited.

馬衛清先生，三十八歲，現任華潤微電子（控股）有限公司助理總經理及無錫華潤華晶微電子有限公司副總經理，負責經營及市場推廣工作。馬先生於一九八七年畢業於南京大學物理系半導體專業，取得學士學位。彼於一九八七年加盟中國華晶電子集團公司，曾長期從事半導體研發工作，在集成電路和分立器件晶片製造及業務管理方面擁有豐富經驗。

Mr. Ma Wei Qing, aged 38, is an Assistant General Manager of China Resources Microelectronics (Holdings) Limited, and a Deputy General Manager of Wuxi China Resources Huajing Microelectronics Company Limited responsible for its operations and marketing. He holds a Bachelor degree in Physics with major in Semiconductor from Nanjing University in 1987. He was involved in semiconductor R & D since he joined China Huajing Electronics Group Corporation in 1987 and has extensive experience in manufacturing and business management of integrated circuits and discrete devices.

Biographical Details of Directors and Senior Management

董事及高層管理人員履歷

壓縮機業務

楊建國先生，四十六歲，於一九九二年加盟瀋陽華潤三洋壓縮機有限公司，現任副總經理。彼持有工程學士學位，於品質管理及空調壓縮機產品研發擁有豐富經驗。

Compressor Business

Mr. Yang Jianguo, aged 46, is a Deputy General Manager of China Resources (Shenyang) Sanyo Compressor Co., Ltd. He joined the company in 1992. He has a Bachelor degree in Engineering and has accumulated extensive experience in quality assurance management and R&D in air-conditioner compressor operation.

篠原良治先生，五十七歲，於二零零三年二月加盟瀋陽華潤三洋壓縮機有限公司，任職副總經理。加盟該公司前，篠原良治先生曾在三洋電機株式會社工作三十六年，精通空調壓縮機技術及生產管理。

Mr. Ryoji Shinohara, aged 57, joined China Resources (Shenyang) Sanyo Compressor Co., Ltd. in February 2003 as Deputy General Manager. Prior to joining the company, Mr. Ryoji Shinohara has been working in Sanyo Electric Co., Ltd. for 36 years and has extensive experience in air-conditioner compressor technology and production management.

王學敏先生，三十三歲，一九九四年加盟瀋陽華潤三洋壓縮機有限公司，現任副總經理。王先生於一九九四年畢業於哈爾濱工業大學，獲工程學士學位。於壓縮機研發、品質保證、生產管理等方面擁有豐富經驗。

Mr. Wang Xuemin, aged 33, is a Deputy General Manager of China Resources (Shenyang) Sanyo Compressor Co., Ltd. Mr. Wang graduated from Harbin Institute of Technology in 1994 with a Bachelor degree in Engineering, and joined the company in 1994. He has accumulated extensive experience in compressor research and development, quality assurance and manufacturing management.

向陽先生，三十五歲，一九九二年加盟瀋陽華潤三洋壓縮機有限公司，現任助理總經理。彼持有工商管理碩士學位，於企業行政工作擁有豐富經驗。

Mr. Xiang Yang, aged 35, is an Assistant General Manager of China Resources (Shenyang) Sanyo Compressor Co., Ltd. and joined the Company in 1992. Mr. Xiang possesses a Master of Business Administration degree and has extensive experience in corporation administration.

唐彥林先生，三十五歲，一九九九年加盟瀋陽華潤三洋壓縮機有限公司，現任助理總經理，彼於一九九二年畢業於哈爾濱工業大學，具有多年生產運作、項目管理、內外貿易及財務管理經驗。

Mr. Tang Yanlin, aged 35, is an Assistant General Manager of China Resources (Shenyang) Sanyo Compressor Co., Ltd. Mr. Tang graduated from Harbin Institute of Technology in 1992 and joined the company in 1999. He has accumulated extensive experience in manufacturing operation, project management, trading and financial management.

董事及高層管理人員履歷

汪 洋先生，四十六歲，一九九三年加盟瀋陽華潤三洋壓縮機有限公司，現任助理總經理兼高級工程師，汪先生於一九八二年畢業於瀋陽理工學院，取得工程學士學位。彼於生產管理和計劃工作擁有豐富經驗。

Mr. Wang Yang, aged 46, is an Assistant General Manager and Senior Engineer of China Resources (Shenyang) Sanyo Compressor Co., Ltd. Mr. Wang graduated from Shenyang Institute of Technology in 1982 with a Bachelor degree in Engineering, and joined the company in 1993. He has accumulated extensive experience in manufacturing management and planning.

陳 博先生，三十五歲，一九九三年加盟瀋陽華潤三洋壓縮機有限公司，現任助理總經理，擁有多年銷售及市場推廣經驗。彼於一九九二年畢業於哈爾濱工業大學。

Mr. Chen Bo, aged 35, is an Assistant General Manager of China Resources (Shenyang) Sanyo Compressor Co., Ltd. Mr. Chen graduated from Harbin Institute of Technology in 1992 and joined the company in 1993. He has accumulated extensive experience in sales and marketing.

王宏嶺先生，四十四歲，一九九二年加盟瀋陽華潤三洋壓縮機有限公司，現任助理總經理，彼於一九八三年畢業於哈爾濱科學技術大學，取得工程學士學位。彼擁有多數設備及項目管理經驗。

Mr. Wang Hongzhe, aged 44, is an Assistant General Manager of China Resources (Shenyang) Sanyo Compressor Co., Ltd. Mr. Wang graduated from Harbin Institute of Scientific Technology in 1983 with a Bachelor degree in Engineering and joined the company in 1992. He has accumulated extensive experience in facilities and project management.

郭守榮先生，四十歲，一九九二年加盟瀋陽華潤三洋壓縮機有限公司，現任助理總經理。彼於一九八七年在大连輕工業學院取得工程學士學位，擁有豐富生產管理及空調壓縮機技術管理經驗。

Mr. Guo Shourong, aged 40, is an Assistant General Manager of China Resources (Shenyang) Sanyo Compressor Co., Ltd. Mr. Guo graduated from Dalian Institute of Light Industry in 1987 with a Bachelor degree in Engineering and joined the company in 1992. He has accumulated extensive experience in manufacturing management and air-conditioner compressor technology management.